

NHÃN PHỤ

Tên trang thiết bị y tế (TTBYT): IVD rửa phân tách trong phản ứng miễn dịch

Chủng loại: **HISCL Washing solution**

Mã sản phẩm: **05423618**

Thể tích và quy cách đóng gói: **10L x 1**

Số lưu hành TTBYT:

Chủ sở hữu số lưu hành TTBYT: **CÔNG TY TNHH SYSMEX VIỆT NAM.** Tầng 8, tòa nhà Centre Point, số 106 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 08, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh.

Thông tin cảnh báo, hướng dẫn sử dụng, bảo quản và các thông tin khác: xem trên website **www.sysmex.com.vn** hoặc liên hệ chủ sở hữu số lưu hành TTBYT.

Số lô/ Ngày hết hạn: xem **LOT/** ☞ (hoặc **Exp. Date**) trên bao bì gốc.

(Ngày hết hạn: định dạng Năm-Tháng-Ngày)

Sản xuất bởi: **Sysmex International Reagents Co., Ltd., Ono Factory**

Địa chỉ: **17 Takumidai, Ono, Hyogo 675-1322, Nhật Bản.**

Đơn vị nhập khẩu, bảo hành cho sản phẩm tại Việt Nam: **CÔNG TY TNHH SYSMEX VIỆT NAM.** Tầng 8, tòa nhà Centre Point, số 106 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 08, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh (Tel: 028.3997 9400), hoặc **Chi nhánh Hà Nội:** Tầng 10, Tòa nhà Vinaconex, số 34 Láng Hạ, Quận Đống Đa, Hà Nội (Tel: 024.3776 7020).

Mã tem: **05423618-XX-XX**

マエ



Warnings and precautions:

Before use, please read the analyzer's Instructions for Use carefully.
 Avoid direct contact with skin, eyes and mucous membrane. Do not ingest.
 In case of skin contact, rinse immediately with plenty of water. In case of contact with eyes or mucous membrane, rinse immediately with plenty of water, and seek medical attention. In case of ingestion, seek medical attention immediately.

Avvertissements et mesures de précaution:

Avant utilisation, lire attentivement le Mode d'emploi de l'analyseur.
 Éviter le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Ne pas ingérer.
 En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux ou les muqueuses, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

Advertencias y precauciones:

Antes de usar, lea detenidamente las Instrucciones De Uso del analizador.
 Evite el contacto directo con la piel, los ojos y las membranas mucosas. No ingerir.
 En caso de contacto con la piel, enjuague la parte afectada inmediatamente con agua abundante. En caso de contacto con los ojos o las membranas mucosas, enjuague la parte afectada inmediatamente con agua abundante y busque atención médica. En caso de ingestión, acuda a un médico inmediatamente.

Advertências e precauções:

Antes de usar, ler atentamente as Instruções de Utilização do analisador.
 Evite o contato direto com a pele, olhos e mucosas. Não ingira.
 No caso de contato com a pele, lave imediatamente com água abundante. No caso de contato com os olhos ou mucosas, lave imediatamente com água abundante e procure um médico. No caso de ingestão, procure um médico imediatamente.

警告及注意事項:

使用前请仔细阅读专用仪器的操作说明书。
 避免直接接触皮肤、眼睛和黏膜。请勿吞服。
 如若接触皮肤，请立即用大量清水清洗。如若接触眼睛或黏膜，请立即用大量清水清洗并立即就医。如若吞服，请立即就医。

使用上又は取扱い上の注意:

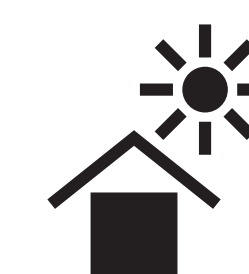
ご使用前に、装置の取扱説明書を必ずお読みください。
 皮膚、目、粘膜に直接触れさせないでください。飲み込まないでください。
 皮膚に触れた場合は、直ちに多量の水で洗い流してください。目や粘膜に付着した場合は、直ちに多量の水で洗い流し、医師の診察を受けてください。飲み込んでしまった場合は、直ちに医師の診察を受けてください。

製造販売元
シスメックス株式会社
 神戸市中央区臨海海岸通1-5-1 〒651-0073
 Tel 078-265-0500

Sysmex is Registered in U.S. Pat. & Tm. Off.



Sysmex Corporation
 1-5-1 Wakino-hama-Kaigandori,
 Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 MADE IN JAPAN



日付
 |
 が イソバ コ(10L)タココ

(例) 4F-11

「2004年6月11日製造」を意味します。

WASH

HISCL™ Washing Solution

HISCL™ 洗淨液

REF 054-2361-8 **10L**

Washing Solution for Sysmex Automated Immunoassay System
全自動免疫測定装置用洗淨液

体外診断用医薬品
B型肝炎ウイルス表面抗原キット HISCL HBsAg 試薬
製造販売承認番号 21900AMX00905000
C型肝炎ウイルス抗体キット HISCL HCV Ab 試薬
製造販売承認番号 22000AMX01428000

Components:
Surfactant(Tween20) 0.1%
組成:
界面活性剤(Tween20) 0.1%

IVD



NNW-900A 54494421G-F


XXXX-XX-XX
[Exp.]

LOT XXXXXX




印刷色	
	DIC 139
	黒

WASH

HISCL™ Washing Solution

HISCL™ 洗淨液



10L

Warnings and precautions:

Prevent contamination by alkaline phosphatase in saliva or on skin.
Refer to the HISCL operator's manual for instrument-specific instructions for appropriate use of HISCL Washing Solution. Do not freeze.

Storage and shelf life after first opening:

Once opened, this reagent should be used within 30 days.

使用上又は取扱い上の注意：



試薬を装置にセットする際には、体液中に広く含まれるアルカリホスファターゼの混入を防ぐため、手指の接触や唾液等の混入に注意して取り扱ってください。

使用方法については、HISCL 装置の取扱説明書をご参照ください。凍結禁止。

開封後の貯法及び有効期間：

開封後は、30 日以内に使用してください。

NNW-900A
54494434N-U

印刷色	
	DIC 139
	黒

NHÃN PHỤ

Tên trang thiết bị y tế (TTBYT): IVD rửa phân tách trong phản ứng miễn dịch

Chủng loại: **HISCL Washing solution**

Mã sản phẩm: **CH219079**

Thể tích và quy cách đóng gói: **2L x 2**

Số lưu hành TTBYT:

Chủ sở hữu số lưu hành TTBYT: **CÔNG TY TNHH SYSMEX VIỆT NAM.** Tầng 8, tòa nhà Centre Point, số 106 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 08, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh.

Thông tin cảnh báo, hướng dẫn sử dụng, bảo quản và các thông tin khác: xem trên website **www.sysmex.com.vn** hoặc liên hệ chủ sở hữu số lưu hành TTBYT.

Số lô/ Ngày hết hạn: xem **LOT/** ☞ (hoặc **Exp. Date**) trên bao bì gốc.

(Ngày hết hạn: định dạng Năm-Tháng-Ngày)

Sản xuất bởi: **Sysmex International Reagents Co., Ltd., Ono Factory**

Địa chỉ: **17 Takumidai, Ono, Hyogo 675-1322, Nhật Bản.**

Đơn vị nhập khẩu, bảo hành cho sản phẩm tại Việt Nam: **CÔNG TY TNHH SYSMEX VIỆT NAM.** Tầng 8, tòa nhà Centre Point, số 106 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 08, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh (Tel: 028.3997 9400), hoặc **Chi nhánh Hà Nội:** Tầng 10, Tòa nhà Vinaconex, số 34 Láng Hạ, Quận Đống Đa, Hà Nội (Tel: 024.3776 7020).

Mã tem: **CH219079-XX-XX**



WASH

HISCL™ Washing Solution

HISCL™ 洗淨液

REF CH-219-079

2Lx2

 Washing Solution for Sysmex Automated Immunoassay System
 全自動免疫測定装置用洗淨液


Sysmex Corporation
 1-5-1 Wakinohama-Kaigandori,
 Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 MADE IN JAPAN

体外診断用医薬品
 B型肝炎ウイルス表面抗原キット HISCL HBsAg 試薬
 製造販売承認番号 21900AMX00905000
 C型肝炎ウイルス抗体キット HISCL HCV Ab 試薬
 製造販売承認番号 22000AMX01428000

Warnings and precautions:
Don't ingest. Avoid skin and eyes contact.

In case of contact: flush with plenty of water immediately. Consult with physician in case of ingestion and/or eyes contact. Prevent contamination by alkaline phosphatase in saliva or on skin. Refer to the HISCL operator's manual for instrument-specific instructions for appropriate use of HISCL Washing Solution. Do not freeze.

Storage and shelf life after first opening: Once opened, this reagent should be used within 30 days.

使用上又は取扱い上の注意：
飲んだり、目に入れないでください。皮膚に付けないでください。

万一目に入った、皮膚に付いた場合は、直ちに十分な水で洗い流してください。飲んだり、目に入った場合は、直ちに医師の診察を受けてください。試薬を装置にセットする際には、体液中に広く含まれるアルカリホスファターゼの混入を防ぐため、手指の接触や唾液等の混入に注意して取り扱ってください。

使用方法については、HISCL装置の取扱説明書をご参照ください。凍結禁止。

開封後の貯法及び有効期間：開封後は、30日以内に使用してください。

Components:

Surfactant(Tween20) 0.1%

組成：

界面活性剤(Tween20) 0.1%



製造販売元
シスメックス株式会社

神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1 〒651-0073

Sysmex is Registered in U.S. Pat. & Tm. Off.

 NNW-910A
 BX309240A-F

印刷色

	DIC139
	黒



WASH

HISCL™ Washing Solution

HISCL™ 洗淨液



[Exp.]

XXXX-XX-XX

LOT

XXXXXX

GSI-128



(01)0498756200000(17)***** (10)XXXXXX



EAN/JAN





4 987562 432837



NNW-910A
BQ786754A-R

印刷色	
	DIC139
	黒

Bottle Label

印刷色	
	DIC139
	黒